Official Spokesperson's response to media queries on opinion of the Working Group on Arbitrary Detention concerning the case of Mr. Christian James Michel

February 26, 2021

جناب کرسچن جیمز مشیل کے معاملے کے حوالے سے من مانی نظربندی سے متعلق ورکنگ گروپ کی رائے پر میڈیا کے سوالات پر سرکاری ترجمان کا جواب

26 فروری، 2021

جناب کرسچن جیمز مشیل کے معاملے کے حوالے سے من مانی نظربندی سے متعلق ورکنگ گروپ کی رائے پر میڈیا سوالات کے جواب میں، سرکاری ترجمان جناب انوراگ سریواستو نے کہا:

ہم نے جناب کرسچن جیمز مشیل کے معاملے کے حوالے سے من مانی نظربندی سے متعلق ورکنگ گروپ کی رائے کا منتخب لیکس دیکھا ہے، اس سے پہلے کہ اس کو رسمی طور پر ریلیز کیا جائے۔

شروع میں ہم یہ واضح کرنا چاہتے ہیں کہ ورکنگ گروپ عدالتی ادارہ نہیں ہے، اور اس لئے اس کی رائے رکن ممالک پر قانونی طور پر پابند نہیں ہے۔

حکومت ہند نے ان کی درخواست پر، جون 2020 میں ورکنگ گروپ کو اس مسئلے پر بروقت معلومات فراہم کی تھیں۔
ہمیں افسوس ہے کہ ورکنگ گروپ کے ذریعہ اخذ کردہ نتائج محدود معلومات، کسی نامعلوم ذریعہ سے متعصبانہ الزامات اور ہندوستان کے مجرموں کے خلاف انصاف کے نظام کی غلط فہم پر مبنی ہیں۔

حوالگی مکمل طور پر دو خودمختار ریاستوں کے مابین طے شدہ حوالگی معاہدے کی دفعات کے مطابق کی گئی تھی۔
گرفتاری اور اس کے بعد حراست قانون کے مناسب عمل کے مطابق کی گئی تھی اور کسی بھی بنیاد پر اسے من مانی نہیں سمجھا جاسکتا ہے۔

کسی بھی وقت ملزم کو قانونی وکیل یا منصفانہ سماعت کے حقوق سے انکار نہیں کیا گیا تھا۔ یہ حقیقت کہ وہ اعلی عدلیہ سمیت متعدد مواقع پر عدالتوں سے رجوع کرنے میں کامیاب رہا ہے، خود اس کا ثبوت ہے۔ حکام کی جانب سے قونصلر رسائی پر بھی کوئی پابندی عائد نہیں کی گئی ہے۔ اس کے ساتھ دوسرے نظربندوں کی طرح سلوک کیا گیا تھا اور قواعد کے مطابق جیل حکام نے تمام سہولیات فراہم کی ہیں۔

ورکنگ گروپ کو یہ بات معلوم رکھنی چاہئے کہ ہندوستان کے پاس متحرک اور آزاد عدلیہ میں انسانی حقوق کی خلاف ورزی کے الزامات کے خلاف ایک مضبوط شکایات کے ازالے کا طریقہ کار ہے اور پیرس اصولوں کی تعمیل کرنے والے ایک ’زمرہ اے‘ قومی انسانی حقوق کمیشن موجود ہے۔

یہ الزامات جو ورکنگ گروپ کے ذریعہ پیش کردہ رائے کی بنیاد کو تشکیل دیتے ہیں، حقائق کے منافی ہیں۔ لہٰذا حکومت ہند ورکنگ گروپ کی رائے کو مسترد کرتی ہے۔

ہندوستان، انسانی حقوق کونسل کے ایک ذمہ دار رکن کی حیثیت سے، ورکنگ گروپ کے ساتھ تعاون جاری رکھے گا، اور اس کو ہندوستانی قوانین کے تحت ہر ممکن حد تک انسانی حقوق کے فروغ اور تحفظ کے لئے ضروری معلومات فراہم کرے گا۔

نئی دہلی
26 فروری، 2021

DISCLAIMER: This is an approximate translation. The original is available in English on MEA’s website and may be referred to as the official press release.